(ph HORN ph)



HTCソフトによるギヤミーリング

短納期対応

GEAR MILL WITH HTC QUICKLY TO THE INDIVIDUAL GEAR CUTTING TOOL



# 特長:

# THE DIFFERENCE: MORE POSSIBILITIES

- 営業日2日以内に図面付きで見積書を提出 Quotation within 48 hours of drawing receipt
- すべてのHORNサーキュラーミルシステムに対応
   Available for all HORN circular milling systems
- **自社コーティングのため短納期対応が可能**Fast delivery due to in-house coating

# HTC - ホーンツールコンフィギュレーター HTC - Horn Tool Configurator



今日の歯車はますます複雑になっています。 当社には、HTC (ホーン ツール コンフィギュレーター) と、スピードと柔軟性が必要な場合にも様々なワークを加工するための完璧なソリューションがあります。

歯車の加工には適切な工具が必要であり、多くの場合、歯車は迅速に製造される必要があります。ギヤ諸元についていくつかの詳細を入力するだけで、コンフィギュレーターはツールの詳細 図面を含む見積書を最短時間で提供します。すべての詳細が明確になると生産が開始され、DIN 867 に準拠した一般的なギヤ、DIN 5480 に準拠したスプライン、または修正歯形であっても、わずか1週間後にツールをドイツから出荷します。(輸送期間を除く)

6ページと7ページの表に、モジュールに応じて利用可能な直径と歯数が記載されています。

### www.horn-group.com/contact/technical-request-gear-cutting

Today's gears are becoming increasingly complex. We have the right tool with our HTC (Horn Tool Configurator) and the perfect solution for machining a variety of blanks when speed and flexibility are required.

Gear machining requires having the right tools available and the gears often need to be delivered quickly. With just a few details about the gear teeth, the configurator will provide you with a quotation including a detailed drawing of the tool in the shortest possible time. Once all details have been clarified, production begins and you receive your tools after just one week, irrespective of whether it involves classic gears according to DIN 867, profiles according to DIN 5480 or special solutions.

In the table on page 6 and 7 you will find available diameters and number of teeth according to the module.

## www.horn-group.com/contact/technical-request-gear-cutting

# ギヤ用データシート

# Technical Enquiry Gear Machining



#### 加工方法 / Machining technology

o ギヤスカイビング o ギヤミーリング o ギヤブローチング Gear Skiving Gear milling Gear broaching

#### ワーク情報 / Workpiece data

| ワーク図面No.                        |     |          |
|---------------------------------|-----|----------|
| Workpiece drawing no.           |     |          |
| 被削材                             |     | 焼入れ有無    |
| Material                        |     | hardened |
| 歯車の諸元をご記入ください。                  |     |          |
| Please enter reference profile  |     |          |
| モジュールサイズ / ピッチ                  |     |          |
| Normal module / diametral pitch |     |          |
| 圧力角                             |     |          |
| Normal pressure angle           |     |          |
| 歯数                              |     |          |
| Number of teeth                 |     |          |
| ねじれ角 (°)                        |     |          |
| Helix angle                     |     |          |
| ねじれ方向                           |     |          |
| Flank direction                 |     |          |
| 歯先円直径 Ø                         | min | max      |
| Tip diameter                    |     | max      |
| 歯底円直径Ø (mm)                     | min | max      |
| Root diameter                   |     | THEX.    |
| T.I.F. 径ø (mm)                  | min | max      |
| Root form diameter または/or       |     |          |
| 歯元R (mm)                        | min | max      |
| Tooth root radius               |     | _        |
| 刃先面取り寸法 (mm)                    |     |          |
| Radius of tip chamfer           |     |          |
| 歯先インボリュート管理径Ø(mn                | n)  |          |
| Tip form diameter               |     |          |
| 工具歯先R (mm)                      |     |          |
| Tool tip radius                 |     |          |
|                                 |     |          |

#### 測定方法 / Measuring type

Measuring device Ø

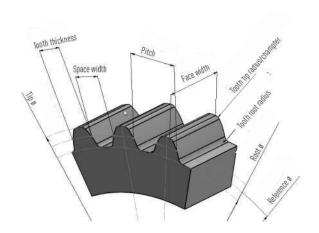
| ご選択ください。 Please choose!                      |     |     |
|--|-----|-----|
| オーバーボール径 (mm)<br>Measurement between 2 balls | min | max |
| オーバーピン径<br>Measurement between 2 rollers     | min | max |
| またぎ歯厚 またぎ枚数<br>Length across teeth           | min | max |
| 1枚歯厚<br>Tooth thickness                      | min | max |
| 歯すき<br>Gap width                             | min | max |
| 使用ボール または ピン径Ø (mm)                          |     |     |

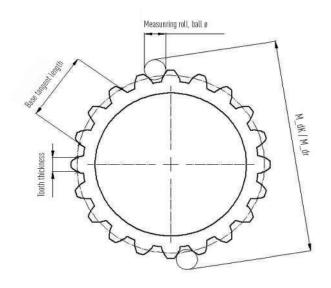
#### 追加の歯車諸元 / Additional gear parameters

| 荒 / 仕上げ (取り代)<br>Roughing / finishing (stock) |     |     |
|---|-----|-----|
| 歯先・歯元面取り                                      | はい  | いいえ |
| Tip relief / root relief / K-chart            | yes | no  |
| プロチュバランス有無                                    | はい  | いいえ |
| Protuberance                                  | yes | no  |
| 歯形修正・リード修正                                    | はい  | いいえ |
| Profile crowning / length crowning            | yes | no  |

#### ユーザー名 Company

#### 販売店名 Distributor





#### 機械情報 / Machine data

| 主軸シャンクタイプ<br>Spindle interface                      |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| ミーリング主軸の交差角度<br>Swivel angle of milling spindle + - |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| 最高同期回転数<br>Maximum rotational speed (synchronised)  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

#### 備考 / Notes



# インサート選定 Selection of the insert





| インサートタイプ / Type                      |     |     |      | 31     | 04           |      |     |     | <b>X</b> 06 |                     |     |     |       |          |     |     |          |        |                      | X    | 08     |      |     |     | <b>X</b> 11 |     |        |                      |     |     |     |     |  |  |  |  |
|--------------------------------------|-----|-----|------|--------|--------------|------|-----|-----|-------------|---------------------|-----|-----|-------|----------|-----|-----|----------|--------|----------------------|------|--------|------|-----|-----|-------------|-----|--------|----------------------|-----|-----|-----|-----|--|--|--|--|
| 刃先径 Ø Ds /Cutting<br>edge Ø Ds       |     |     |      | Ø      | 7,7          |      |     |     |             | Ø 11,7              |     |     |       |          |     |     |          | Ø 15,7 |                      |      |        |      |     |     |             |     | Ø 17,7 |                      |     |     |     |     |  |  |  |  |
|                                      | 7.  | 引数  | / Nu | mbe    | r of te      | eeth |     |     | 7.          | 刃数/ Number of teeth |     |     |       |          |     |     |          |        | 刃数 / Number of teeth |      |        |      |     |     |             |     |        | 刃数 / Number of teeth |     |     |     |     |  |  |  |  |
| モジュール / Module                       |     | 3   |      | 6 9 12 |              |      |     | 2   | 3 6 9 12    |                     |     |     |       |          |     | 2   | 3 6 9 12 |        |                      |      |        |      |     |     | (           | 3   | 9      | 1                    | 2   |     |     |     |  |  |  |  |
|                                      |     | 力角  | / Pr | essu   | essure angle |      |     |     | 圧           | E力角 / Pressui       |     |     | ure a | re angle |     |     | 圧        | 力角     | / Pr                 | essu | ire ar | ngle |     |     | 圧           | 力角  | / Pr   | essu                 |     |     |     |     |  |  |  |  |
|                                      | 20° | 30° | 20°  | 30°    | 20°          | 30°  | 20° | 30° | 20°         | 30°                 | 20° | 309 | 20°   | 30°      | 20° | 30° | 20°      | 30°    | 20°                  | 30°  | 20°    | 30°  | 20° | 30° | 20°         | 30° | 20°    | 30°                  | 20° | 30° | 20° | 30° |  |  |  |  |
| 0,2                                  | 0   | •   |      |        |              |      |     |     |             | •                   |     | •   |       |          |     |     |          | •      |                      | •    |        | •    |     |     |             | •   |        | •                    |     | •   |     |     |  |  |  |  |
| 0,3                                  | -   | •   |      |        |              |      |     |     | 0           | •                   | п   | •   |       |          |     |     | 0        | •      | -                    | •    |        | •    |     |     | 0           | •   | -      | •                    | -   | •   |     |     |  |  |  |  |
| 0,4                                  | 0   | •   |      |        |              |      |     |     |             | •                   |     | •   |       |          |     |     |          | •      | 0                    | •    |        | •    |     |     | 0           | •   | 0      | •                    |     | •   |     |     |  |  |  |  |
| 0,5                                  | -   | •   |      |        |              |      |     |     | 0           | •                   | 0   | •   |       |          |     |     | 0        | •      | -                    | •    |        | •    |     |     | 0           | •   | -      | •                    |     | •   |     |     |  |  |  |  |
| 0,6                                  | _   | •   |      |        |              |      |     |     |             | •                   |     | •   |       |          |     |     |          | •      | 0                    | •    |        | •    |     |     |             | •   | _      | •                    |     | •   |     |     |  |  |  |  |
| 0,7                                  |     |     |      |        |              |      |     |     | 0           | •                   |     | •   |       |          |     |     | 0        | •      | -                    | •    |        | •    |     |     | 0           | •   | 0      | •                    |     | •   |     |     |  |  |  |  |
| 0,8                                  |     |     |      |        |              |      |     |     |             | •                   |     | •   |       |          |     |     |          | •      | 0                    | •    |        | •    |     |     | 0           | •   |        | •                    |     | •   |     |     |  |  |  |  |
| 0,9                                  |     |     |      |        |              |      |     |     |             | •                   |     |     |       |          |     |     | 0        | •      | -                    | •    |        | •    |     |     | 0           | •   | 0      | •                    |     | •   |     |     |  |  |  |  |
| 1                                    |     |     |      |        |              |      |     |     |             | •                   |     |     |       |          |     |     |          | •      | 0                    | •    |        | •    |     |     |             | •   | 0      | •                    |     | •   |     |     |  |  |  |  |
| 1,1                                  |     |     |      |        |              |      |     |     |             |                     |     |     |       |          |     |     |          |        |                      | •    |        |      |     |     | 0           | •   |        | •                    |     | •   |     |     |  |  |  |  |
| 1,2                                  |     |     |      |        |              |      |     |     |             |                     |     |     |       |          |     |     |          |        |                      | •    |        |      |     |     | 0           | •   |        | •                    |     | •   |     |     |  |  |  |  |
| 1,3                                  |     |     |      |        |              |      |     |     |             |                     |     |     |       |          |     |     |          |        |                      |      |        |      |     |     | 0           | •   |        | •                    |     |     |     |     |  |  |  |  |
| 1,4                                  |     |     |      |        |              |      |     |     |             |                     |     |     |       |          |     |     |          |        |                      |      |        |      |     |     |             | •   |        | •                    |     |     |     |     |  |  |  |  |
| 1,5                                  |     |     |      |        |              |      |     |     |             |                     |     |     |       |          |     |     |          |        |                      |      |        |      |     |     | 0           | •   |        | •                    |     | П   |     |     |  |  |  |  |
| 1,6                                  |     |     |      |        |              |      |     |     |             |                     |     |     |       |          |     |     |          |        |                      |      |        |      |     |     |             | •   |        |                      |     |     |     |     |  |  |  |  |
| 1,7                                  |     |     |      |        |              |      |     |     |             |                     |     |     |       |          |     |     |          |        |                      |      |        |      |     |     |             | •   |        |                      |     |     |     |     |  |  |  |  |
| 1,8                                  |     |     |      |        |              |      |     |     |             |                     |     |     |       |          |     |     |          |        |                      |      |        |      |     |     |             | •   |        |                      |     |     |     |     |  |  |  |  |
| 1,9                                  |     |     |      |        |              |      |     |     |             |                     |     |     |       |          |     |     |          |        |                      |      |        |      |     |     |             | •   |        |                      |     | П   |     |     |  |  |  |  |
| 2                                    |     |     |      |        |              |      |     |     |             |                     |     |     |       |          |     |     |          |        |                      |      |        |      |     |     |             | •   |        |                      |     |     |     |     |  |  |  |  |
| 2,1                                  |     |     |      |        |              |      |     |     |             |                     |     |     |       |          |     |     |          |        |                      |      |        |      |     |     |             | •   |        |                      |     | П   |     |     |  |  |  |  |
| 2,2                                  |     |     |      |        |              |      |     |     |             |                     |     |     |       |          |     |     |          |        |                      |      |        |      |     |     |             | •   |        |                      |     |     |     |     |  |  |  |  |
| 2,3                                  |     |     |      |        |              |      |     |     |             |                     |     |     |       |          |     |     |          |        |                      |      |        |      |     |     |             | •   |        |                      |     |     |     |     |  |  |  |  |
| 2,4                                  |     |     |      |        |              |      |     |     |             |                     |     |     |       |          |     |     |          |        |                      |      |        |      |     |     |             | •   |        |                      |     |     |     |     |  |  |  |  |
| 2,5                                  |     |     |      |        |              |      |     |     |             |                     |     |     |       |          |     |     |          |        |                      |      |        |      |     |     |             | •   |        |                      |     |     |     |     |  |  |  |  |
| 2,6                                  |     |     |      |        |              |      |     |     |             |                     |     |     |       |          |     |     |          |        |                      |      |        |      |     |     |             |     |        |                      |     |     |     |     |  |  |  |  |
| 2,7                                  |     |     |      |        |              |      |     |     |             |                     |     |     |       |          |     |     |          |        |                      |      |        |      |     |     |             |     |        |                      |     |     |     |     |  |  |  |  |
| 2,8                                  |     |     |      |        |              |      |     |     |             |                     |     |     |       |          |     |     |          |        |                      |      |        |      |     |     |             |     |        |                      |     |     |     |     |  |  |  |  |
| 2,9                                  |     |     |      |        |              |      |     |     |             |                     |     |     |       |          |     |     |          |        |                      |      |        |      |     |     |             |     |        |                      |     |     |     |     |  |  |  |  |
| 3                                    |     |     |      |        |              |      |     |     |             |                     |     |     |       |          |     |     |          |        |                      |      |        |      |     |     |             |     |        |                      |     |     |     |     |  |  |  |  |
| ミーリングシャンクタイプ /<br>Milling Shank Type |     |     |      | M      | 304          |      |     |     |             |                     |     | М   | 306   |          |     |     |          |        |                      | M    | 308    |      |     |     | M311        |     |        |                      |     |     |     |     |  |  |  |  |

- その他のモジュールサイズはお問い合わせください。
- 刃先径と着座径は変更できます。
- X は刃数を指し、9枚刃のシステムは **913** となります。
- Other module sizes on request
- Cutting edge and seating diameter can be changed
- When specifying the type,  $\mathbf{X}$  is the placeholder for the number of teeth, e.g. 913

# インサート選定 Selection of the insert





| <b>X</b> 13 <b>X</b> 28 |      |        |       |         |      |                |          |     |      |      |          |      |     |     |     | X   | 32    |      |         |      |     |     |          | X   | 35     |       |         | 636  |     |     |                      |        |      |     |        |      |     |     |  |  |  |
|-------------------------|------|--------|-------|---------|------|----------------|----------|-----|------|------|----------|------|-----|-----|-----|-----|-------|------|---------|------|-----|-----|----------|-----|--------|-------|---------|------|-----|-----|----------------------|--------|------|-----|--------|------|-----|-----|--|--|--|
|                         |      |        | Ø 2   | 1,7     |      |                |          |     |      | Ø 2  | 27,7     |      |     |     |     |     |       | Ø3   | 1,7     |      |     |     | Ø 34,7   |     |        |       |         |      |     |     |                      | Ø 35,7 |      |     |        |      |     |     |  |  |  |
| 7                       | 引数   | / Nu   | mbei  | r of te | eeth |                | 7        | 引数  | / Nu | mbe  | r of t   | eeth |     |     | 7.  | 数   | / Nu  | mbei | r of to | eeth |     |     | <b>天</b> | 习数  | / Nu   | ımbeı | r of te | eeth |     |     | 7.                   | 引数     | / Nu | mbe | r of t | eeth |     |     |  |  |  |
|                         | 3    |        | <br>6 | 9       | 7    | 12             | 3 6 9 12 |     |      |      | 3 6 9 12 |      |     |     |     |     | 3 6 9 |      |         |      |     |     |          | 2   | ;      | 3     | 9       | 12   |     |     |                      |        |      |     |        |      |     |     |  |  |  |
| 圧                       | 力角   | l / Pr | essu  | re ar   | igle |                | 圧        | 力角  | / Pr | essu | re ar    | ngle |     |     | 圧   | 力角  | / Pr  | essu | re ar   | ngle |     |     | 圧        | 力角  | l / Pr | essu  | re an   | gle  |     |     | 圧力角 / Pressure angle |        |      |     |        |      |     |     |  |  |  |
| 20°                     | 30°  | 20°    | 30°   | 20°     | 30°  | 20° 30°        | 20°      | 30° | 20°  | 30°  | 20°      | 30°  | 20° | 30° | 20° | 30° | 20°   | 30°  | 20°     | 30°  | 20° | 30° | 20°      | 30° | 20°    | 30°   | 20°     | 30°  | 20° | 30° | 20°                  | 30°    | 20°  | 30° | 20°    | 30°  | 20° | 30° |  |  |  |
|                         | •    |        | •     |         | •    |                |          | •   |      | •    |          | •    |     |     |     | •   |       | •    |         | •    |     |     |          | •   |        | •     |         |      |     |     |                      |        |      | •   |        |      |     |     |  |  |  |
|                         | •    | -      | •     | 0       | •    |                |          | •   | 0    | •    |          | •    |     |     | 0   | •   | 0     | •    | 0       | •    |     |     | 0        | •   | -      | •     |         |      |     |     |                      |        | -    | •   |        |      |     |     |  |  |  |
|                         | •    | 0      | •     |         | •    |                |          | •   |      | •    |          | •    |     |     |     | •   |       | •    |         | •    |     |     |          | •   | 0      | •     |         |      |     |     |                      |        |      | •   |        |      |     |     |  |  |  |
|                         | •    | -      | •     |         | •    |                |          | •   |      | •    |          | •    |     |     | 0   | •   | 0     | •    | 0       | •    |     |     | П        | •   | -      | •     |         |      |     |     |                      |        | 0    | •   |        |      |     |     |  |  |  |
|                         | •    |        | •     |         | •    |                |          | •   |      | •    |          | •    |     |     |     | •   |       | •    |         | •    |     |     |          | •   |        | •     |         |      |     |     |                      |        |      | •   |        |      |     |     |  |  |  |
|                         | •    | -      | •     |         | •    |                |          | •   |      | •    |          | •    |     |     |     | •   |       | •    |         | •    |     |     | 0        | •   | -      | •     |         |      |     |     |                      |        |      | •   |        |      |     |     |  |  |  |
|                         | •    | 0      | •     |         | •    | 1              |          | •   |      | •    |          | •    |     |     |     | •   | 0     | •    |         | •    |     |     | 0        | •   | 0      | •     |         |      |     |     |                      |        |      | •   |        |      |     |     |  |  |  |
|                         | •    | 0      | •     |         | •    | rest           |          | •   |      | •    |          | •    |     |     | 0   | •   | 0     | •    |         | •    |     |     | 0        | •   | 0      | •     |         |      |     |     |                      |        | 0    | •   |        |      |     |     |  |  |  |
|                         | •    | 0      | •     |         | •    | / Upon Request |          | •   |      | •    |          | •    |     |     | 0   | •   |       | •    |         | •    |     |     | 0        | •   | 0      | •     |         |      |     |     |                      |        |      | •   |        |      |     |     |  |  |  |
|                         | •    | 0      | •     |         | •    | on F           |          | •   |      | •    |          | •    |     |     | 0   | •   | 0     | •    |         | •    |     |     | 0        | •   | 0      | •     |         |      |     |     |                      |        |      | •   |        |      |     |     |  |  |  |
|                         | •    |        | •     |         | •    | η              |          | •   |      | •    |          | •    |     |     |     | •   |       | •    |         | •    |     |     |          | •   |        | •     |         |      |     |     |                      |        |      | •   |        |      |     |     |  |  |  |
|                         | •    |        | •     |         | •    |                |          | •   |      | •    |          | •    |     |     |     | •   |       | •    |         |      |     |     |          | •   |        | •     |         |      |     |     |                      |        |      | •   |        |      |     |     |  |  |  |
|                         | •    |        | •     |         | •    | だない。           |          | •   |      | •    |          | •    |     |     |     | •   |       | •    |         |      |     |     |          | •   |        | •     |         |      |     |     |                      |        |      | •   |        |      |     |     |  |  |  |
|                         | •    |        | •     |         | •    | だに             |          | •   |      | •    |          | •    |     |     |     | •   |       | •    |         |      |     |     |          | •   |        | •     |         |      |     |     |                      |        |      | •   |        |      |     |     |  |  |  |
|                         | •    |        | •     |         |      | <u></u> ₩      |          | •   |      | •    |          |      |     |     |     | •   |       | •    |         |      |     |     |          | •   |        | •     |         |      |     |     |                      |        |      | •   |        |      |     |     |  |  |  |
|                         | •    |        | •     |         |      | お問い合わせ         |          | •   |      | •    |          |      |     |     | П   | •   | 0     | •    |         |      |     |     | 0        | •   |        | •     |         |      |     |     |                      |        |      | •   |        |      |     |     |  |  |  |
|                         | •    |        | •     |         |      |                |          | •   |      | •    |          |      |     |     |     | •   |       | •    |         |      |     |     |          | •   | 0      | •     |         |      |     |     |                      |        |      |     |        |      |     |     |  |  |  |
|                         | •    |        | •     |         |      | 配              |          | •   |      | •    |          |      |     |     | 0   | •   | 0     | •    |         |      |     |     | 0        | •   | -      | •     |         |      |     |     |                      |        |      |     |        |      |     |     |  |  |  |
|                         | •    |        | •     |         |      | 16             |          | •   |      | •    |          |      |     |     |     | •   |       | •    |         |      |     |     |          | •   | 0      | •     |         |      |     |     |                      |        |      |     |        |      |     |     |  |  |  |
|                         | •    |        | •     |         |      |                |          | •   |      |      |          |      |     |     | 0   | •   | 0     | •    |         |      |     |     | 0        | •   | -      | •     |         |      |     |     |                      |        |      |     |        |      |     |     |  |  |  |
|                         | •    |        | •     |         |      |                |          | •   |      |      |          |      |     |     |     | •   |       | •    |         |      |     |     |          | •   |        | •     |         |      |     |     |                      |        |      |     |        |      |     |     |  |  |  |
|                         | •    |        | •     |         |      |                |          | •   |      |      |          |      |     |     | 0   | •   |       | •    |         |      |     |     | 0        | •   | 0      | •     |         |      |     |     |                      |        |      |     |        |      |     |     |  |  |  |
|                         | •    |        | •     |         |      |                |          | •   |      |      |          |      |     |     |     | •   |       | •    |         |      |     |     |          | •   |        | •     |         |      |     |     |                      |        |      |     |        |      |     |     |  |  |  |
|                         | •    |        | •     |         |      |                |          | •   |      |      |          |      |     |     | 0   | •   |       | •    |         |      |     |     | 0        | •   | 0      | •     |         |      |     |     |                      |        |      |     |        |      |     |     |  |  |  |
|                         |      |        |       |         |      |                |          | •   |      |      |          |      |     |     |     | •   |       | •    |         |      |     |     |          | •   |        | •     |         |      |     |     |                      |        |      |     |        |      |     |     |  |  |  |
|                         |      |        |       |         |      |                |          | •   |      |      |          |      |     |     |     | •   |       | •    |         |      |     |     | 0        | •   |        | •     |         |      |     |     |                      |        |      |     |        |      |     |     |  |  |  |
|                         |      |        |       |         |      |                |          | •   |      |      |          |      |     |     |     | •   |       | •    |         |      |     |     |          | •   |        | •     |         |      |     |     |                      |        |      |     |        |      |     |     |  |  |  |
|                         |      |        |       |         |      |                |          | •   |      |      |          |      |     |     |     | •   |       | •    |         |      |     |     | 0        | •   |        | •     |         |      |     |     |                      |        |      |     |        |      |     |     |  |  |  |
|                         |      |        |       |         |      |                |          | •   |      |      |          |      |     |     |     | •   |       | •    |         |      |     |     |          | •   |        | •     |         |      |     |     |                      |        |      |     |        |      |     |     |  |  |  |
|                         | M313 |        |       |         |      |                |          |     |      | М    | 328      |      |     |     |     |     |       | МЗ   | 332     |      |     |     |          |     |        | МЗ    | 35      |      |     |     |                      |        |      | M3  | 332    |      |     |     |  |  |  |



#### **溝入れ加工のベストソリューションを** ご提案いたします。

FIND YOUR RIGHT TOOLING SOLUTION NOW.

horn-group.com

輸入総代理店

#### 株式会社IZUSHI

中部支店/刈谷テクニカルセンター 〒448-0807 愛知県刈谷市東刈谷町二丁目二番地2

Tel 0566-62-8075 Fax 0566-62-8084

horn@ztec-izushi.co.jp www.phhorn.jp

#### **DEUTSCHLAND, STAMMSITZ**

GERMANY, HEADQUARTERS

\_

Hartmetall Werkzeugfabrik Paul Horn GmbH Horn-Straße 1 D-72072 Tübingen

Tel +49 7071 / 70040 Fax +49 7071 / 72893

info@de.horn-group.com
horn-group.com